

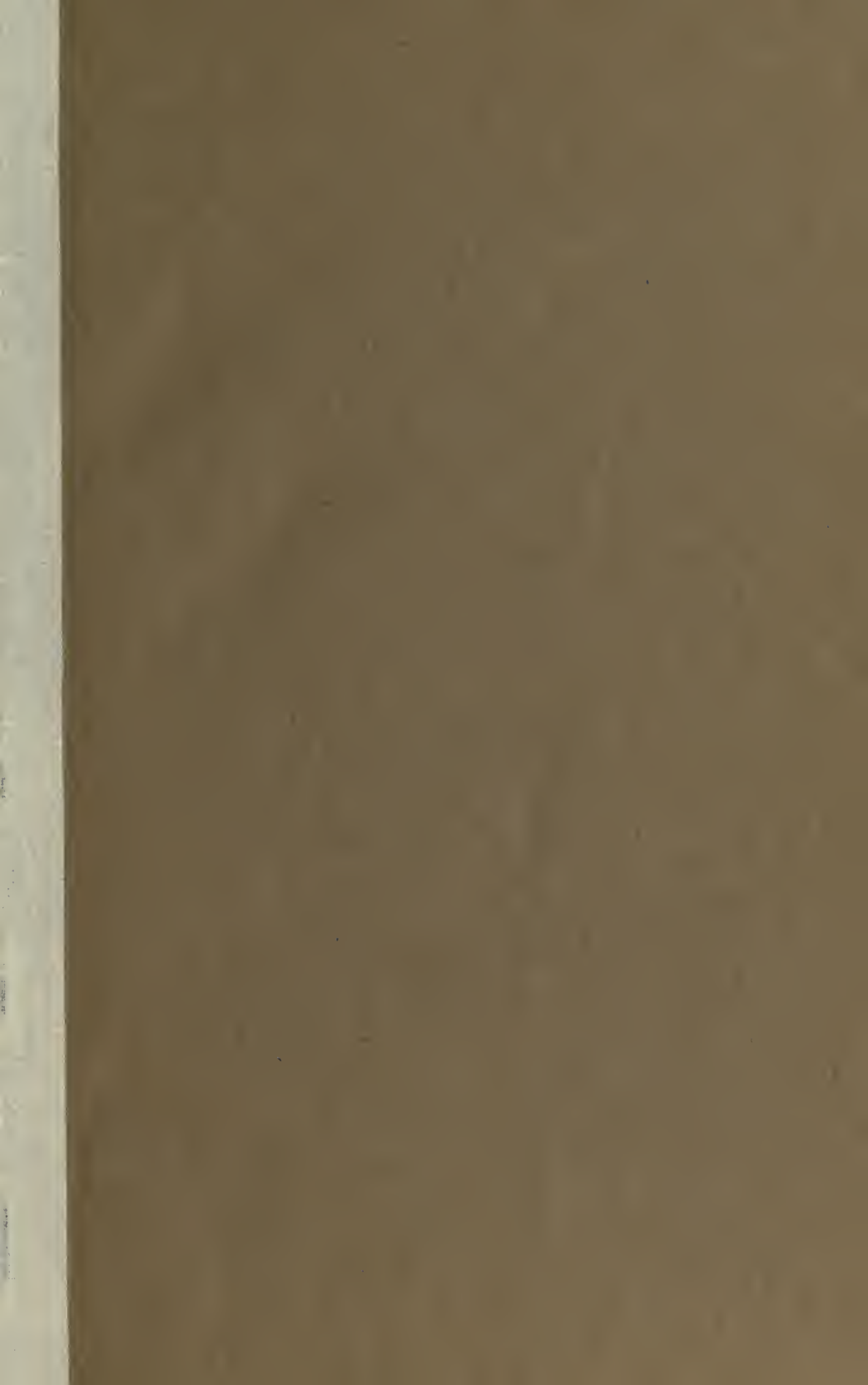
PL  
1455  
H55  
1907  
MAIN

UC-NRLF



5C 234 204







# One Thousand Useful Chinese Characters

*Reprinted from "The Chinese Language"*

BY  
SIR WALTER HILLIER, K.C.M.G., C.B.

Price 1s. net.

LONDON

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO. LTD.

THE  
CHINESE LANGUAGE  
HOW TO LEARN IT

BY

SIR WALTER HILLIER, K.C.M.G., C.B.

*Professor of Chinese, King's College,  
University of London*

---

Price 12s. 6d. net.

---

- (a) Introductory Chapters on the Written and Spoken Languages: their Origin, Construction, Peculiarities, and Difficulties.
- (b) Progressive Exercises; to each Exercise being attached a List of Chinese Characters with their Pronunciation, Tone, and Meaning, followed by Grammatical and Explanatory Notes.
- (c) The Radicals.
- (d) A List of One Thousand Characters.
- (e) Index of Characters arranged under their Radicals.

---

UNIFORM WITH THE ABOVE, BY THE SAME AUTHOR,  
AN ENGLISH-CHINESE GLOSSARY OF COLLOQUIAL  
WORDS AND PHRASES.

*In the Press.*

LONDON

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO. LTD.  
DRYDEN HOUSE, 13 GERRARD STREET, W.

ONE THOUSAND  
USEFUL  
CHINESE CHARACTERS



Digitized by the Internet Archive  
in 2008 with funding from  
Microsoft Corporation



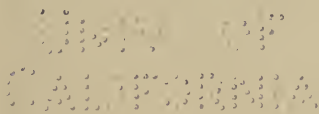
ONE THOUSAND  
USEFUL  
CHINESE CHARACTERS

REPRINTED FROM "THE CHINESE LANGUAGE"

BY

SIR WALTER HILLIER, K.C.M.G., C.B.

PROFESSOR OF CHINESE, KING'S COLLEGE  
UNIVERSITY OF LONDON



LONDON

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO. LTD.

DRYDEN HOUSE, 43 GERRARD STREET, W.

1907



1455  
H55  
1907  
YAN

## INTRODUCTION

---

THE characters contained in the following list are reprinted from the Manual for students of Colloquial Chinese, entitled "The Chinese Language: How to Learn It."

The pamphlet is intended to meet the requirements of Army officers, from whom a general knowledge of one thousand characters is required under the War Office Regulations when presenting themselves for the preliminary examination in Chinese. Most of the characters are embodied in the exercises which will be found in the Manual.

這 chē<sup>4</sup>, this  
 個 kō<sup>4</sup>, piece  
 是 shih<sup>4</sup>, is  
 你的 nī<sup>3</sup>, you  
 的 tī, 's, ing, one, ly  
 麼 mā<sup>1</sup>  
 mo, an interrogative  
 我 wō<sup>3</sup>, I  
 們 mēn<sup>2</sup>, plural of pro-  
 nouns  
 不 pū<sup>4</sup>, not  
 要 yāo<sup>4</sup>, want, will

那 nā<sup>4</sup>, that; nā<sup>3</sup>, which  
 甚 shēn<sup>2</sup> (with mo), what  
 裏 lǐ<sup>3</sup>, in  
 他 t'ā<sup>1</sup>, he  
 在 tsai<sup>4</sup>, at  
 東 tung<sup>1</sup>, east  
 西 hsi<sup>1</sup>, west  
 做 tso<sup>4</sup>, do, make  
 來 lai<sup>2</sup>, come  
 了 liao<sup>3</sup>, past tense (ed)

沒有兒子錢拿頭看見人

mei<sup>2</sup>, not

yu<sup>3</sup>, have

êrh<sup>2</sup>, son, noun indicator

tzu<sup>3</sup>, son, noun indicator

ch'ien<sup>2</sup>, money, "cash"

na<sup>2</sup>, hold, take

t'ou<sup>2</sup>, top, end, head

k'an<sup>1</sup>, look, read

chien<sup>4</sup>, see

jên<sup>2</sup>, man

知道等給坐買賣大說些

chih<sup>1</sup>, know

tao<sup>4</sup>, way

têng<sup>3</sup>, wait

kei<sup>3</sup>, give

tso<sup>4</sup>, sit

mai<sup>3</sup>, buy

mai<sup>4</sup>, sell

ta<sup>4</sup>, great

shuo<sup>1</sup>, speak

hsieh<sup>1</sup>, some

問  
話  
請  
下  
很  
小  
上  
過  
走  
好

wên<sup>4</sup>, askhua<sup>4</sup>, talk, languagech'ing<sup>3</sup>, please, invite,  
requesthsia<sup>4</sup>, down, belowhên<sup>3</sup>, veryhsiao<sup>3</sup>, little, smallshang<sup>4</sup>, above, upon,  
tokuo<sup>4</sup>, pass, cross, ex-  
ceedtsou<sup>3</sup>, walk, gohao<sup>3</sup>, good一 i<sup>1</sup>, one二 êrh<sup>4</sup>, two三 san<sup>1</sup>, three四 ssu<sup>4</sup>, four五 wu<sup>3</sup>, five六 liu<sup>4</sup>, six七 ch'i<sup>1</sup>, seven八 pa<sup>1</sup>, eight九 chiu<sup>3</sup>, nine十 shih<sup>2</sup>, ten

百  
千  
萬  
零  
兩  
第  
多  
少  
幾  
記

pai<sup>3</sup>, hundred

ch'ien<sup>1</sup>, thousand

wan<sup>4</sup>, myriad

ling<sup>2</sup>, fraction, zero

liang<sup>3</sup>, two, ounce

ti<sup>4</sup>, number, indicator  
of ordinal numbers

to<sup>1</sup>, many, more

shao<sup>3</sup>, few

chi<sup>3</sup>, some, how many

chi<sup>4</sup>, remember, re-  
cord

得  
都  
數  
明  
白  
懂  
日  
字  
寫  
時

tê<sup>2</sup>, obtain, succeed;  
tei<sup>3</sup>, must

tou<sup>1</sup>, all

shu<sup>3</sup>, count; shu<sup>4</sup>,  
number

ming<sup>2</sup>, bright

pai<sup>2</sup>, white

tung<sup>3</sup>, understand

jih<sup>4</sup>, day, sun

tzü<sup>4</sup>, character, letter

hsieh<sup>3</sup>, write

shih<sup>2</sup>, time

候 *hou<sup>4</sup>*, wait  
 回 *hui<sup>2</sup>*, return, turn  
 天 *t'ien<sup>1</sup>*, day, heaven  
 告 *kao<sup>4</sup>*, tell, accuse  
 訴 *su<sup>4</sup>*, tell  
 聽 *t'ing<sup>1</sup>*, listen, hear  
 會 *hui<sup>4</sup>*, able, a society  
 封 *fêng<sup>1</sup>*, envelope, classifier of letters  
 信 *hsin<sup>4</sup>*, letter, believe  
 後 *hou<sup>4</sup>*, after, behind

能 *nêng<sup>2</sup>*, can  
 就 *chiu<sup>4</sup>*, then, only, immediately  
 行 *hsing<sup>2</sup>*, suit, proceed  
 太 *t'ai<sup>4</sup>*, too  
 可 *k'o<sup>3</sup>*, but, can  
 把 *pa<sup>1</sup>*, take hold of;  
*pa<sup>4</sup>*, a handle; *pa<sup>3</sup>*, handful  
 怎 *tsên<sup>3</sup>*, how  
 吃 *ch'ih<sup>1</sup>*, eat  
 飯 *fan<sup>4</sup>*, cooked food  
 事 *shih<sup>4</sup>*, affair



情	ch'ing <sup>2</sup> , feelings
若	jo <sup>4</sup> , if
管	kuan <sup>3</sup> , care, take charge of
關	kuan <sup>1</sup> , shut
門	mên <sup>2</sup> , door
開	k'ai <sup>1</sup> , open
錯	ts'o <sup>4</sup> , wrong
去	ch'ü <sup>4</sup> , go
出	ch'u <sup>1</sup> , out, forth, issue
家	chia <sup>1</sup> , home, family

外	wai <sup>4</sup> , out, outside
貴	kuei <sup>4</sup> , expensive, hon- ourable
便	p'ien <sup>2</sup> , cheap; pien <sup>4</sup> , convenient
宜	i <sup>2</sup> , proper
前	ch'ien <sup>2</sup> , before, front
實	shih <sup>2</sup> , true
用	ying <sup>4</sup> , use
氣	ch'i <sup>4</sup> , vapour, breath, anger
熱	jo <sup>4</sup> , hot
穿	ch'uan <sup>1</sup> , wear, to 'go through

衣	i <sup>1</sup> , clothes
裳	shang <sup>1</sup> , clothes
冷	lêng <sup>3</sup> , cold
快	k'uai <sup>4</sup> , fast, quick, sharp
姓	hsing <sup>4</sup> , surname
椅	i <sup>3</sup> , chair
攔	ko <sup>1</sup> , put
車	ch'é <sup>4</sup> , cart, carriage
您	nin <sup>2</sup> , you sir
納	na <sup>4</sup> , collect, pay taxes

先	hsien <sup>1</sup> , before, first
生	shêng <sup>1</sup> , beget, born, raw
昨	tso <sup>2</sup> , yesterday
叫	chiao <sup>4</sup> , order, call, cause
打	ta <sup>3</sup> , beat, from
忘	wang <sup>4</sup> , forget
也	yeh <sup>3</sup> , also
還	hai <sup>2</sup> , yet, still; huan <sup>2</sup> , repay
爲	wei <sup>4</sup> , for, because; wei <sup>2</sup> , to do
因	yin <sup>1</sup> , cause, reason

鄉  
到  
遠  
同  
點  
紙  
找  
怕  
罷  
完

hsiang<sup>1</sup>, country

tao<sup>4</sup>, to, arrive at

yüan<sup>3</sup>, far

t'ung<sup>2</sup>, same, with

tien<sup>3</sup>, a little, dot,  
point

chih<sup>3</sup>, paper

chao<sup>3</sup>, search, seek

p'a<sup>4</sup>, fear, expect

pa<sup>4</sup>, a final particle

wan<sup>2</sup>, finish

晚  
愛  
樣  
現  
住  
晌  
早  
起  
雨  
年

wan<sup>3</sup>, late

ai<sup>4</sup>, to like

yang<sup>1</sup>, fashion, kind,  
pattern

hsien<sup>4</sup>, now, ready

chu<sup>4</sup>, live, tight, fast,  
stop

shang<sup>3</sup>, noon

tsao<sup>3</sup>, early

ch'i<sup>3</sup>, rise, get up,  
commence

yü<sup>3</sup>, rain

nien<sup>2</sup>, year

今 chin<sup>1</sup>, now  
 長 ch'ang<sup>2</sup>, long; chang<sup>3</sup>,  
 grow  
 短 tuan<sup>3</sup>, short  
 板 pan<sup>3</sup>, board  
 借 chieh<sup>4</sup>, borrow  
 該 kai<sup>1</sup>, owe, ought  
 跟 kên<sup>1</sup>, with, from,  
 follow, heel  
 病 ping<sup>4</sup>, illness, ill  
 官 kuan<sup>1</sup>, official, officer  
 着 cho, verbal particle

馬 ma<sup>3</sup>, horse  
 想 hsiang<sup>3</sup>, think  
 準 chun<sup>3</sup>, positive, accu-  
 rate, sanction  
 花 hua<sup>1</sup>, spend, flower  
 定 ting<sup>4</sup>, fix  
 老 lao<sup>3</sup>, old, ever  
 主 chu<sup>3</sup>, master, ruler  
 意 i<sup>4</sup>, intention, idea  
 思 ssü<sup>1</sup>, think, reflect  
 慢 man<sup>4</sup>, slow

連	lien <sup>2</sup> , connect, even (adv.), and
認	jên <sup>4</sup> , recognise, admit
帶	tai <sup>4</sup> , carry with one, girdle
半	pan <sup>4</sup> , half
雖	sui <sup>1</sup> , although
然	jan <sup>2</sup> , but, yet
父	fu <sup>4</sup> , father
親	ch'in <sup>1</sup> , relative, self
爺	yeh <sup>2</sup> , sire, grand- father
啊	ah <sup>1</sup> , an exclamation

已	i <sup>3</sup> , already, final par- ticle
經	ching <sup>1</sup> , past, a religi- ous "office," can- on, ritual
許	hsü <sup>3</sup> , may, might, promise, possibly
件	chien <sup>4</sup> , item, a classi- fier
相	hsiang <sup>1</sup> , mutual
幫	pang <sup>1</sup> , help
忙	mang <sup>2</sup> , hurry, busy
本	pên <sup>3</sup> , root, source
將	chiang <sup>1</sup> , take, on the point of
或	huo <sup>4</sup> , or, perhaps, if, either

挨	ai <sup>1</sup> , suffer	勻	yün <sup>2</sup> , divide, set a-part
被	pei <sup>4</sup> , suffer, endure, coverlet	朋	p'êng <sup>2</sup> , friend
受	shou <sup>4</sup> , receive, suffer, endure	友	yu <sup>3</sup> , friend, friendly
狗	kou <sup>3</sup> , dog	樂	lo <sup>4</sup> , pleasure, laugh; yüeh <sup>4</sup> , music
勞	lao <sup>2</sup> , trouble, toil	力	li <sup>4</sup> , strength, force
動	tung <sup>4</sup> , move, touch	剛	kang <sup>1</sup> , just now, hard
法	fa <sup>2</sup> , remedy; fa <sup>3</sup> , rule	纔	ts'ai <sup>2</sup> , then, just now
空	k'ung <sup>1</sup> , empty	誰	shui <sup>2</sup> , who
除	ch'u <sup>2</sup> , except	國	kuo <sup>2</sup> , country, kingdom
總	tsung <sup>3</sup> , all, generally	英	ying <sup>1</sup> , English, eminent



提  
像  
辦  
別  
既  
薦  
活  
常  
當  
木

t'i<sup>2</sup>, mention; ti<sup>1</sup>, lift  
up

hsiang<sup>4</sup>, like, like-  
ness, image

pan<sup>4</sup>, manage, trans-  
act, arrange

pieh<sup>2</sup>, another, do not,  
distinguish

chi<sup>4</sup>, since

chien<sup>4</sup>, introduce, re-  
commend

huo<sup>2</sup>, alive, moveable,  
work

ch'ang<sup>2</sup>, constantly,  
often

tang<sup>1</sup>, ought, at time  
of; tang<sup>4</sup>, suitable,  
pawn

mu<sup>4</sup>, wood

匠  
鐘  
按  
卧  
房  
表  
禮  
拜  
堂  
對

chiang<sup>4</sup>, mechanic,  
workman

chung<sup>1</sup>, bell, clock

an<sup>4</sup>, according to; ên<sup>4</sup>,  
press down

wo<sup>4</sup>, recline, lie down

fang<sup>2</sup>, house, room

piao<sup>3</sup>, watch

li<sup>3</sup>, worship, cere-  
mony, offerings

pai<sup>4</sup>, salute, pay calls

t'ang<sup>2</sup>, hall, chapel

tui<sup>4</sup>, to compare,  
correct, opposite,  
a pair

差	ch'a <sup>1</sup> , differ; ch'ai <sup>1</sup> , to send, depute
黑	hei <sup>1</sup> , black, dark
瞧	ch'iao <sup>2</sup> , look, look at
掉	tiao <sup>4</sup> , fall
河	ho <sup>2</sup> , river, canal
棹	cho <sup>1</sup> , table
屋	wu <sup>1</sup> , room
商	shang <sup>1</sup> , consult, mer- chant
量	liang <sup>2</sup> , estimate; liang <sup>4</sup> , capacity
刻	k'o <sup>4</sup> , carve, quarter of an hour

耽	tan <sup>1</sup> , delay
悞	wu <sup>4</sup> , hinder, neglect
發	fa <sup>1</sup> , put forth
送	sung <sup>4</sup> , send, present to, escort
指	chih <sup>3</sup> , point; chih <sup>2</sup> , finger
疼	t'êng <sup>2</sup> , pain, ache, love dearly
利	li <sup>1</sup> , gain, interest
害	hai <sup>4</sup> , injure, injury
碰	p'êng <sup>4</sup> , bump, strike against, collide
睡	shui <sup>4</sup> , sleep



覺	chiao <sup>4</sup> , chüeh <sup>2</sup> , perceive, feel
瓶	p'ing <sup>2</sup> , jar, bottle
毛	mao <sup>2</sup> , hair, fur
緊	chin <sup>3</sup> , tight, pressing
畫	hua <sup>4</sup> , draw, picture
顏	yen <sup>2</sup> , colour
色	sê <sup>4</sup> , colour
比	pi <sup>3</sup> , compare, compare with
價	chia <sup>4</sup> , price
值	chih <sup>2</sup> , price, worth

交	chiao <sup>1</sup> , deliver to, friendship
京	ching <sup>1</sup> , metropolis
城	ch'êng <sup>2</sup> , walled city, city wall
面	mien <sup>4</sup> , surface, face
離	li <sup>2</sup> , distant from, separate from, part from
里	li <sup>3</sup> , a Chinese mile
春	ch'un <sup>1</sup> , spring
算	suan <sup>4</sup> , reckon
夏	hsia <sup>4</sup> , summer
秋	ch'iu <sup>1</sup> , autumn

冬	tung <sup>1</sup> , winter
再	tsai <sup>4</sup> , again
勸	ch'üan <sup>4</sup> , advise, exhort
留	liu <sup>2</sup> , keep, retain, detain
心	hsin <sup>1</sup> , heart, mind, centre
和	ho <sup>2</sup> , with, harmony, unite
釘	ting <sup>4</sup> , nail, to nail
所	so <sup>3</sup> , place, which, all which
以	i <sup>3</sup> , according to, use
脾	p'i <sup>2</sup> , temper, disposition

騎	ch'i <sup>2</sup> , ride
餵	wei <sup>4</sup> , feed (animal or child)
糧	liang <sup>2</sup> , grain
食	shih <sup>2</sup> , food
號	hao <sup>4</sup> , mark, label, stable, name
圈	ch'üan <sup>1</sup> , circle, encircle; chüan <sup>4</sup> , coop, pen
鬧	nao <sup>4</sup> , bustle, tumult, break out
火	huo <sup>3</sup> , fire
北	pei <sup>3</sup> , north
地	ti <sup>4</sup> , ground, place

方	fang <sup>1</sup> , square, region
戚	ch'í <sup>1</sup> , relative
閒	hsien <sup>2</sup> , disengaged, leisure
只	chih <sup>3</sup> , only
客	k'o <sup>4</sup> , stranger, visitor, guest
店	tien <sup>4</sup> , inn, hotel
新	hsin <sup>4</sup> , new, recently
聞	wên <sup>2</sup> , hear, smell
行	hang <sup>2</sup> , business firm, row, order in series
市	shih <sup>4</sup> , market

銀	yin <sup>2</sup> , silver
進	chin <sup>4</sup> , enter, advance
駕	chia <sup>4</sup> , chariot
換	huan <sup>4</sup> , exchange
票	p'iao <sup>4</sup> , ticket, bank note
洋	yang <sup>2</sup> , ocean, foreign
塊	k'uai <sup>4</sup> , bit, piece
使	shih <sup>3</sup> , employ
自	tzŭ <sup>4</sup> , self, from
碎	sui <sup>4</sup> , fragments, bro- ken into bits

逛  
 廚  
 菜  
 預  
 備  
 煮  
 鷄  
 烤  
 牛  
 肉

kuang<sup>4</sup>, ramble, visitch'u<sup>2</sup>, a cookts'ai<sup>4</sup>, vegetables,  
provisions, foodyü<sup>4</sup>, beforehandpei<sup>4</sup>, preparechu<sup>3</sup>, boilchi<sup>1</sup>, chicken, fowlk'ao<sup>3</sup>, roastniu<sup>2</sup>, ox, cowjou<sup>4</sup>, flesh, meat

蛋  
 湯  
 茶  
 葉  
 糖  
 鹽  
 包  
 壺  
 碗  
 水

tan<sup>4</sup>, egg (also tzü<sup>3</sup>)t'ang<sup>1</sup>, soup, gravych'a<sup>2</sup>, teayeh<sup>4</sup>, leaft'ang<sup>2</sup>, sugaryen<sup>2</sup>, saltpao<sup>1</sup>, wrap up, wrap-  
per, bundlehu<sup>2</sup>, kettle, potwan<sup>3</sup>, bowlshui<sup>3</sup>, water

盤	p'an <sup>2</sup> , plate
碟	tieh <sup>2</sup> , saucer, small plate
刀	tao <sup>1</sup> , knife, sword
叉	ch'a <sup>1</sup> , fork, forked
匙	ch'ih <sup>2</sup> , spoon
奶	nai <sup>3</sup> , milk
鮮	hsien <sup>1</sup> , fresh
壞	huai <sup>4</sup> , spoiled
鐵	t'ieh <sup>3</sup> , iron
盒	ho <sup>2</sup> , small box, covered box

灌	kuan <sup>4</sup> , to water, pour into a bottle, &c.
隨	sui <sup>2</sup> , follow, comply with
渴	k'o <sup>3</sup> , thirsty
喝	ho <sup>1</sup> , drink
單	tan <sup>1</sup> , single, odd (of numbers)
收	shou <sup>1</sup> , collect, receive, put away
紅	hung <sup>2</sup> , red
酒	chiu <sup>3</sup> , wine, spirit
煙	yen <sup>1</sup> , tobacco, smoke
荷	ho <sup>2</sup> , lotus

袋	tai <sup>4</sup> , bag, pocket, purse	衙	ya <sup>2</sup> , government office, tribunal
淡	tan <sup>4</sup> , weak, watery	謝	hsieh <sup>4</sup> , thank
試	shih <sup>4</sup> , try, test, ex- periment	鋪	p'u <sup>4</sup> , shop; p'u <sup>1</sup> , spread out
讓	jang <sup>4</sup> , permit, yield, waive	掌	chang <sup>3</sup> , control, palm of the hand
局	chü <sup>2</sup> , depot, store	櫃	kuei <sup>4</sup> , till, counter, cupboard
郵	yu <sup>2</sup> , government pos- tal house	從	ts'ung <sup>2</sup> , from
政	chêng <sup>4</sup> , rule, govern- ment	緣	yüan <sup>2</sup> , because, affi- nity
手	shou <sup>3</sup> , hand	故	ku <sup>4</sup> , cause
費	fei <sup>4</sup> , expend, waste	高	kao <sup>1</sup> , high, tall, emi- nent
放	fang <sup>4</sup> , to place, let go	矮	ai <sup>3</sup> , short, low



寬	k'uan <sup>1</sup> , broad, indulgent
窄	chai <sup>3</sup> , narrow
鬆	sung <sup>1</sup> , loose, slack, loosen
薄	pao <sup>2</sup> , thin
咯	lo <sup>1</sup> , final particle
涼	liang <sup>2</sup> , cool
著	chao <sup>2</sup> , hit the mark, catch (as a cold)
風	fêng <sup>1</sup> , wind.
颳	kua <sup>1</sup> , blow (of wind)
南	nan <sup>2</sup> , south

光	kuang <sup>1</sup> , bright, rays, flame, only
省	shêng <sup>3</sup> , province, economise
順	shun <sup>4</sup> , following, obedient
位	wei <sup>4</sup> , gentleman, seat
近	chin <sup>4</sup> , near
久	chiu <sup>3</sup> , long since, a long time
仰	yang <sup>3</sup> , look up to, look up
煤	mei <sup>2</sup> , coal
成	ch'êng <sup>2</sup> , accomplish, complete, fractional part
弟	ti <sup>4</sup> , younger brother

兄  
哥  
姐  
妹  
中  
間  
杯  
乾  
淨  
洗

hsiung<sup>1</sup>, elder brother

ko<sup>1</sup>, elder brother

chieh<sup>3</sup>, elder sister

mei<sup>4</sup>, younger sister

chung<sup>1</sup>, centre;  
chung<sup>4</sup>, to pass an  
examination

chien<sup>4</sup>, space between

pei<sup>1</sup>, cup, tumbler

kan<sup>1</sup>, dry, clean

ching<sup>4</sup>, pure, clean

hsi<sup>3</sup>, wash

玻  
璃  
擦  
布  
刺  
繩  
惜  
丟  
剃  
鉸

po<sup>1</sup>, vitreous

li<sup>2</sup>, vitreous sub-  
stance

ts'a<sup>1</sup>, rub, wipe

pu<sup>4</sup>, cotton cloth

la<sup>2</sup>, to cut with a knife

shêng<sup>2</sup>, rope, string

hsi<sup>1</sup>, pity, regret

tiu<sup>1</sup>, lose

t'i<sup>4</sup>, to shave the head

chiao<sup>3</sup>, to cut with  
scissors or shears



髮	fa <sup>3</sup> , hair of the head
削	hsiao <sup>1</sup> , pare
筆	pi <sup>3</sup> , pen, pencil
拇	mu <sup>3</sup> , thumb
破	p'o <sup>4</sup> , break
甲	chia <sup>3</sup> , nails of finger or toe, armour
落	lao <sup>4</sup> , to alight, fall, drop; la <sup>4</sup> , leave behind
夥	huo <sup>3</sup> , comrade, part- ner
計	chi <sup>4</sup> , calculate, plan
偷	t'ou <sup>1</sup> , steal

尺	ch'ih <sup>3</sup> , foot measure, a linear foot
寸	ts'un <sup>4</sup> , inch
學	hsüeh <sup>2</sup> , learn; hsiao <sup>2</sup> , imitate
墨	mo <sup>4</sup> , ink
性	hsing <sup>4</sup> , disposition
分	fên <sup>1</sup> , divide, division, distinguish
書	shu <sup>1</sup> , book
敢	kan <sup>3</sup> , venture, dare
句	chü <sup>4</sup> , sentence
念	nien <sup>4</sup> , recite, read aloud, study

聲	shêng <sup>1</sup> , sound, tone
音	yin <sup>1</sup> , sound, musical tone
月	yüeh <sup>4</sup> , month, moon
罪	tsui <sup>4</sup> , fault, sin, punishment
己	chi <sup>3</sup> , self
乏	fa <sup>2</sup> , tired
唉	ai <sup>1</sup> , exclamation of regret or annoyance
擠	chi <sup>3</sup> , push, shove
趾	ts'ai <sup>3</sup> , tread on
脚	chiao <sup>3</sup> , the foot

神	shên <sup>2</sup> , deity, spirit, attention
孩	hai <sup>2</sup> , child
真	chên <sup>1</sup> , true
憐	lien <sup>2</sup> , pity
母	mu <sup>3</sup> , mother
死	ssü <sup>3</sup> , die
喜	hsi <sup>3</sup> , happiness, joy
歡	huan <sup>1</sup> , rejoice, happy
待	tai <sup>4</sup> , treat, behave towards, wait
如	ju <sup>2</sup> , if, as, like

歲 sui<sup>4</sup>, year of age  
 據 chü<sup>4</sup>, according to,  
 evidence  
 產 ch'an<sup>3</sup>, bear, produce  
 業 yêh<sup>4</sup>, pursuit, pro-  
 perty  
 息 hsi<sup>2</sup>, proceeds, breathe  
 養 yang<sup>3</sup>, rear, nourish  
 倍 pei<sup>4</sup>, times, fold  
 李 li<sup>3</sup>, prune, plum  
 口 k'ou<sup>3</sup>, mouth  
 站 chan<sup>4</sup>, stand, stand up

工 kung<sup>1</sup>, work, leisure,  
 space of time  
 夫 fu<sup>1</sup>, man  
 笑 hsiao<sup>4</sup>, smile, laugh  
 難 nan<sup>2</sup>, difficult  
 容 jung<sup>2</sup>, contain, endure  
 易 i<sup>4</sup>, easy  
 最 tsui<sup>4</sup>, very, most  
 頂 ting<sup>3</sup>, superlatively,  
 top, oppose  
 跑 p'ao<sup>3</sup>, run  
 腿 t'ui<sup>3</sup>, leg

咬 yao<sup>3</sup>, bite, bark at  
 腫 chung<sup>3</sup>, to swell  
 藥 yao<sup>4</sup>, drugs, medicine  
 抹 mo<sup>4</sup>, rub on; mo<sup>3</sup>, rub out  
 裝 chuang<sup>1</sup>, pack, pretend  
 厚 hou<sup>4</sup>, thick  
 裁 ts'ai<sup>2</sup>, cut out  
 縫 fêng<sup>2</sup>, sew  
 褂 kua<sup>4</sup>, coat, outer jacket  
 合 ho<sup>2</sup>, in harmony with, unite, fit

式 shih<sup>4</sup>, form, pattern  
 改 kai<sup>3</sup>, alter  
 砍 k'an<sup>3</sup>, to cut with a sword or chopper  
 肩 chien<sup>1</sup>, shoulder  
 褲 k'u<sup>4</sup>, trousers  
 奇 ch'í<sup>2</sup>, strange, wonderful  
 怪 kuai<sup>4</sup>, weird, strange, object to  
 忽 hu<sup>1</sup>, suddenly  
 舒 shu<sup>1</sup>, ease, comfort, open out  
 坦 t'an<sup>3</sup>, quiet

理  
醒  
嗓  
滿  
身  
燒  
躺  
蓋  
窩  
概

li<sup>3</sup>, heed, arrange,  
principle

hsing<sup>3</sup>, awake

sang<sup>3</sup>, gullet, larynx

man<sup>3</sup>, full

shên<sup>1</sup>, body

shao<sup>1</sup>, burn, burning

t'ang<sup>3</sup>, lie down

kai<sup>4</sup>, cover, build

wo<sup>1</sup>, nest, den, nook

kai<sup>4</sup>, the whole

劑  
武  
眼  
睛  
村  
庄  
皇  
宮  
街  
旁

chi<sup>4</sup>, dose

wu<sup>3</sup>, military

yên<sup>3</sup>, eye, opening

ching<sup>1</sup>, iris, eyes

ts'un<sup>1</sup>, village

chuang<sup>1</sup>, village, farm  
house

huang<sup>2</sup>, emperor, im-  
perial

kung<sup>1</sup>, palace

chieh<sup>1</sup>, street

p'ang<sup>2</sup>, side

邊	pien <sup>1</sup> , edge, margin, side
溜	liu <sup>1</sup> , ramble, flow
搭	ta <sup>1</sup> , add
班	pan <sup>1</sup> , troupe, rank, class
名	ming <sup>2</sup> , personal name, name, reputation
片	p'ien <sup>4</sup> , strip, slip
陽	yang <sup>2</sup> , sun (with t'ai), convex
樹	shu <sup>4</sup> , tree
底	ti <sup>3</sup> , below
陰	yin <sup>1</sup> , shade, cloudy, concave

螞	ma <sup>3</sup> , wasp
蜂	fêng <sup>1</sup> , wasp, bee
領	ling <sup>3</sup> , collar, guide, lead
閏	hung <sup>4</sup> , frighten off, clamour
螫	chê <sup>1</sup> , sting (of a wasp, scorpion, &c.)
玩	wan <sup>2</sup> , play
令	ling <sup>4</sup> , honourable
寶	pao <sup>3</sup> , precious
眷	chüan <sup>4</sup> , family
偏	p'ien <sup>1</sup> , deflected, par- tial



舊 chiu<sup>4</sup>, old  
 澡 tsao<sup>3</sup>, bathe  
 盆 p'ên<sup>2</sup>, basin  
 胰 i<sup>2</sup>, soap  
 泡 p'ao<sup>4</sup>, soak, bubble,  
 blister  
 擰 ning<sup>2</sup>, wring, twist  
 曬 shai<sup>4</sup>, dry in the sun  
 挂 kua<sup>4</sup>, hang up  
 摺 tieh<sup>2</sup>, fold up  
 咯 tsan<sup>2</sup>, we two (with  
 to, when)

目 mu<sup>4</sup>, eye  
 院 yüan<sup>4</sup>, courtyard,  
 college, &c.  
 擺 pai<sup>3</sup>, spread out, ar-  
 range  
 越 yüeh<sup>4</sup>, exceed, the  
 more  
 並 ping<sup>4</sup>, all, moreover,  
 together with  
 無 wu<sup>2</sup>, not  
 罵 ma<sup>4</sup>, abuse, curse  
 論 lun<sup>4</sup>, discuss, dis-  
 course  
 願 yüan<sup>4</sup>, wish, desire,  
 a vow  
 應 ying<sup>1</sup>, ought; ying<sup>4</sup>,  
 answer

賠	p'ei <sup>2</sup> , forfeit, make good
替	t'i <sup>4</sup> , substitute, in place of
膽	tan <sup>3</sup> , courage
次	tz'ü <sup>4</sup> , occasion, order, inferior
鏡	ching <sup>4</sup> , mirror
各	ko <sup>4</sup> , each, every; ko <sup>2</sup> , self
匣	hsia <sup>2</sup> , casket, box
箱	hsiang <sup>1</sup> , box, trunk
重	chung <sup>4</sup> , heavy, grave
扛	k'ang <sup>2</sup> , carry on the shoulders

抬	t'ai <sup>2</sup> , carry between two, lift up
其	ch'i <sup>2</sup> , the, he, she, it
輕	ch'ing <sup>1</sup> , light
帽	mao <sup>4</sup> , hat, cap
運	yün <sup>4</sup> , revolve, transport
保	pao <sup>3</sup> , protect, guarantee
險	hsien <sup>3</sup> , danger, dangerous
架	chia <sup>4</sup> , frame, stand, staging
拉	la <sup>1</sup> , drag, pull
撒	sa <sup>1</sup> , let go, let loose



謊	huang <sup>3</sup> , lie, falsehood
船	ch'uan <sup>2</sup> , boat, ship
輪	lun <sup>2</sup> , wheel
毡	chan <sup>1</sup> , blanket, felt
海	hai <sup>3</sup> , sea
電	tien <sup>4</sup> , electricity
報	pao <sup>4</sup> , report, requite
圍	wei <sup>2</sup> , surround, en- close
林	lin <sup>2</sup> , wood, forest
步	pu <sup>4</sup> , pace, step

野	yeh <sup>3</sup> , wild, rude, de- sert
舉	chü <sup>3</sup> , raise, introduce
鎗	ch'iang <sup>1</sup> , gun, firearm
根	kên <sup>1</sup> , root
絆	pan <sup>4</sup> , trip, lasso
跌	tieh <sup>1</sup> , tsai <sup>1</sup> , tumble, fall
折	shê <sup>2</sup> , snap; chê <sup>2</sup> , de- cide
燈	têng <sup>1</sup> , lamp
挪	no <sup>2</sup> , remove
帳	chang <sup>4</sup> , curtain, tent

貨	huo <sup>4</sup> , goods, wares
汗	han <sup>4</sup> , perspiration
衫	shan <sup>1</sup> , shirt
粗	ts'u <sup>1</sup> , coarse
細	hsi <sup>4</sup> , fine, delicate
處	ch'u <sup>4</sup> , place; chu <sup>3</sup> , punish
材	ts'ai <sup>2</sup> , material
料	liao <sup>4</sup> , material, esti- mate
講	chiang <sup>3</sup> , explain, ex- pound, argue
究	chiu <sup>1</sup> , investigate

平	p'ing <sup>2</sup> , level, even
又	yu <sup>4</sup> , again, moreover
肯	k'ên <sup>3</sup> , willing
功	kung <sup>1</sup> , meritorious service, labour
耳	êrh <sup>3</sup> , ear
朵	to <sup>3</sup> , bud, lobe
聾	lung <sup>2</sup> , deaf
偶	ou <sup>3</sup> , accidental; with the following, occa- sionally
爾	êrh <sup>3</sup> , with the above, occasionally, you (classical)
醉	tsui <sup>4</sup> , intoxicated

設	kou <sup>4</sup> , enough
豈	ch'í <sup>3</sup> , how?
違	wei <sup>2</sup> , oppose, disregard
程	ch'êng <sup>2</sup> , stage in a journey
托	t'ó <sup>1</sup> , rely on, carry on the palm
福	fu <sup>2</sup> , felicity, prosperity
府	fu <sup>3</sup> , your house, palace, prefecture
承	ch'êng <sup>2</sup> , receive, be recipient of
內	nei <sup>4</sup> , within, interior
惦	tien <sup>4</sup> , anxious, think of

金	chin <sup>1</sup> , gold
州	chou <sup>1</sup> , departmental district
文	wên <sup>2</sup> , civil, literary
賤	chien <sup>4</sup> , common, vulgar, cheap
教	chiao <sup>4</sup> , teach, creed
壽	shou <sup>4</sup> , longevity
哪	na <sup>1</sup> , final particle
郎	lang <sup>2</sup> , son, youth
姑	ku <sup>1</sup> , girl
娘	niang <sup>2</sup> , mother, woman

妞	niu <sup>1</sup> , lass
雙	shuang <sup>1</sup> , double, pair
靴	hsüeh <sup>1</sup> , boots
退	t'ui <sup>4</sup> , reject, retreat
皮	pi <sup>2</sup> , skin, fur, leather
雇	ku <sup>4</sup> , hire
另	ling <sup>4</sup> , separate, in addition
吊	tiao <sup>4</sup> , a thousand cash
趕	kan <sup>3</sup> , drive, by the time that, pursue
騾	lo <sup>2</sup> , mule

賸	shêng <sup>4</sup> , overplus, balance
泥	ni <sup>2</sup> , mud
草	ts'ao <sup>3</sup> , grass
濕	shih <sup>1</sup> , wet, moist, damp
襪	wa <sup>4</sup> , stockings
硬	ying <sup>4</sup> , hard, obstinate
似	shih <sup>4</sup> , ssü <sup>4</sup> , like, similar
油	yu <sup>2</sup> , oil, grease, paint
勁	chin <sup>4</sup> , muscle
化	hua <sup>4</sup> , melt, transform

軟 juan<sup>3</sup>, soft  
 刮 kua<sup>1</sup>, scrape  
 臉 lien<sup>3</sup>, face, reputation  
 磨 mo<sup>2</sup>, grind, rub  
 答 ta<sup>1</sup>, consent, reply  
 深 shên<sup>1</sup>, deep  
 淺 ch'ien<sup>3</sup>, shallow  
 脖 po<sup>2</sup>, neck  
 踝 huai<sup>2</sup>, ankle bone  
 骨 ku<sup>3</sup>, bone; ku<sup>2</sup> t'ou,  
 a bone

倒 tao<sup>3</sup>, pour, reverse, on  
 the contrary  
 牲 shêng<sup>1</sup>, animals  
 估 ku<sup>1</sup>, estimate, guess  
 摸 mo<sup>1</sup>, feel for, grope  
 for; ma<sup>1</sup>, stroke  
 癩 ch'ieh<sup>2</sup>, lame  
 香 hsiang<sup>1</sup>, fragrant, in-  
 cense  
 漂 p'iao<sup>1</sup>, drift; with the  
 following, sleek  
 亮 liang<sup>4</sup>, bright  
 瘦 shou<sup>4</sup>, emaciated  
 臃 piao<sup>1</sup>, corpulent (of  
 animals)

累	lei <sup>4</sup> , weary, to weary
撩	liao <sup>1</sup> , lift up
蹙	chüeh <sup>2</sup> , heels (of a horse)
踢	t'i <sup>1</sup> , to kick
啞	ya <sup>3</sup> , dumb
吧	pa <sup>1</sup> , dumb, stammer
畜	ch'u <sup>4</sup> , cattle
睇	ch'on <sup>3</sup> , gaze at, look at
催	ts'ui <sup>1</sup> , urge, hasten
瞞	man <sup>2</sup> , deceive, hood-wink

嫌	hsien <sup>2</sup> , dislike, aversion
竟	ching <sup>4</sup> , only
勤	ch'in <sup>2</sup> , diligent
類	lei <sup>4</sup> , class, category
懶	lan <sup>3</sup> , idle
傘	san <sup>3</sup> , umbrella
搨	ch'o <sup>1</sup> , poke, prod
仗	chang <sup>4</sup> , rely on, battle
護	hu <sup>4</sup> , screen, protect
避	pi <sup>4</sup> , avoid



暑	shu <sup>3</sup> , summer heat
每	mei <sup>3</sup> , each, every
逢	fêng <sup>2</sup> , meet with, encounter
遇	yü <sup>4</sup> , meet, happen
窮	ch'üung <sup>2</sup> , poor
戴	tai <sup>4</sup> , to wear on the head
俗	su <sup>2</sup> , common, vulgar
語	yü <sup>3</sup> , language
登	têng <sup>1</sup> , ascend, mount
吵	ch'ao <sup>1,3</sup> , brawl, clamour

嚷	jang <sup>3</sup> , bawl, shout
公	kung <sup>1</sup> , public, just
賺	chuan <sup>4</sup> , make money, sell at a profit
骯	ang <sup>1</sup> , filthy
髒	tsang <sup>1</sup> , dirty
掃	sao <sup>3</sup> , sweep
嘴	tsui <sup>3</sup> , muzzle, mouth
謙	ch'ien <sup>1</sup> , modest, humble
遜	hsün <sup>4</sup> , humble, modest
戲	hsi <sup>4</sup> , theatre, theatricals



約 yo<sup>4</sup>, yüeh<sup>4</sup>, treaty,  
 covenant with  
 樓 lou<sup>2</sup>, an upper storey,  
 two storied house  
 館 kuan<sup>3</sup>, inn, eating  
 shop  
 拘 chü<sup>1</sup>, grasp, restrain  
 遵 tsun<sup>1</sup>, conform to,  
 obey, honour  
 命 ming<sup>4</sup>, command, fate  
 園 yüan<sup>2</sup>, garden  
 坊 fang<sup>1</sup>, manufactory,  
 ward  
 初 ch'u<sup>1</sup>, commencement,  
 at first  
 娶 ch'ü<sup>3</sup>, marry a wife

媳 hsi<sup>2</sup>, wife  
 婦 fu<sup>4</sup>, woman, wife  
 必 pi<sup>4</sup>, must, certainly  
 巧 ch'iao<sup>3</sup>, lucky, ~op-  
 portune, skilful,  
 artful  
 正 chêng<sup>4</sup>, straight, or-  
 thodox  
 足 tsu<sup>2</sup>, enough, foot  
 湊 ts'ou<sup>4</sup>, collect, assem-  
 ble  
 取 ch'ü<sup>3</sup>, to draw as  
 money, fetch  
 層 ts'êng<sup>2</sup>, a layer, a  
 point  
 扣 k'ou<sup>4</sup>, deduct, knock,  
 button, discount

限  
景  
抽  
厘  
規  
矩  
章  
直  
含  
糊

hsien<sup>4</sup>, limit

ching<sup>3</sup>, appearance

ch'ou<sup>1</sup>, draw out,  
levy, shrink

li<sup>2</sup>, thousandth of a  
tael

kuei<sup>1</sup>, rule, compasses,  
usage

chü<sup>4</sup>, rule, pattern

chang<sup>1</sup>, regulation

chih<sup>2</sup>, straight,  
straight on

han<sup>2</sup>, restrain; with  
the following, re-  
ticent, vague

hu<sup>2</sup>, to paste, foolish

僅  
囉  
唆  
幹  
簡  
求  
決  
暖  
淘  
貪

chin<sup>3</sup>, barely, scarcely

lo<sup>1</sup>, annoying

so<sup>1</sup>, incite, stir up

kan<sup>4</sup>, do, attend to

chien<sup>3</sup>, concise,  
abridge

ch'iu<sup>2</sup>, solicit

chüeh<sup>2</sup>, positively,  
decidedly

nuan<sup>3</sup>, warm

t'ao<sup>2</sup>, wash out

t'an<sup>1</sup>, covet

耐	nai <sup>4</sup> , endure
煩	fan <sup>2</sup> , annoy, trouble
尾	wei <sup>3</sup> , i <sup>3</sup> , tail, end
巴	pa <sup>1</sup> , with foregoing, tail
體	t'i <sup>3</sup> , body, substance
諒	liang <sup>4</sup> , suppose, con- sider
螿	ts'ang <sup>1</sup> , house-fly
蠅	ying <sup>2</sup> , house-fly
刷	shua <sup>1</sup> , brush
菓	kuo <sup>3</sup> , fruit

通	t'ung <sup>1</sup> , go through, thorough
共	kung <sup>4</sup> , all, whole
賬	chang <sup>4</sup> , account, debt
塗	t'u <sup>2</sup> , daub, blot out, stupid
混	hun <sup>4</sup> , muddy, com- posed
腦	nao <sup>3</sup> , brain
笨	pên <sup>4</sup> , clumsy, awk- ward
配	p'ei <sup>4</sup> , fit to, worthy to, match
滾	kun <sup>3</sup> , roll, boiling hot
帖	t'ieh <sup>1</sup> , card, memor- andum, slip

往 wang<sup>3</sup>, towards, go  
 種 chung<sup>4</sup>, plant; chung<sup>3</sup>,  
 seed  
 粒 li<sup>4</sup>, grain, seed  
 妥 t'o<sup>3</sup>, satisfactory  
 向 hsiang<sup>4</sup>, towards,  
 hitherto  
 苦 k'u<sup>3</sup>, bitter  
 假 chia<sup>3</sup>, false; chia<sup>4</sup>,  
 leave of absence  
 條 t'iao<sup>2</sup>, strip, clause  
 路 lu<sup>4</sup>, road  
 石 shih<sup>2</sup>, stone

修 hsiu<sup>1</sup>, repair  
 坑 kêng<sup>1</sup>, pit, hole  
 繞 jao<sup>4</sup>, to wind  
 補 pu<sup>3</sup>, patch  
 創 p'ao<sup>2</sup>, dig  
 虧 k'uei<sup>1</sup>, deficiency, loss  
 扇 shan<sup>4</sup>, fan  
 挑 t'iao<sup>4</sup>, choose, carry  
 on a pole  
 歇 hsieh<sup>1</sup>, rest  
 急 chi<sup>2</sup>, urgent, impa-  
 tient

悶	mên <sup>4</sup> , melancholy, dull
慌	huang <sup>1</sup> , agitated
山	shan <sup>1</sup> , hill, mountain
廟	miao <sup>4</sup> , temple
伴	pan <sup>4</sup> , comrade, com- panion
暫	chan <sup>4</sup> , temporary, temporarily
且	ch'ieh <sup>3</sup> , moreover
脫	t'ò <sup>1</sup> , put off, avoid
極	chi <sup>2</sup> , utmost, extreme
望	wang <sup>4</sup> , to hope, to- wards, look towards

撕	ssü <sup>1</sup> , tear
針	chên <sup>1</sup> , needle
線	hsien <sup>4</sup> , thread
靛	ting <sup>4</sup> , a patch
結	chieh <sup>1</sup> , tie, form; chieh <sup>2</sup> , finish
顯	hsien <sup>3</sup> , apparent, con- spicuous
照	chao <sup>4</sup> , to reflect, ac- cording to
執	chih <sup>2</sup> , lay hold on
添	t'ien <sup>1</sup> , to add
印	yin <sup>4</sup> , a seal, to print

肚 tu<sup>4</sup>, stomach  
 傷 shang<sup>1</sup>, injury, wound  
 臺 t'ai<sup>2</sup>, terrace, stage,  
 platform  
 隊 tui<sup>4</sup>, regiment, com-  
 pany  
 營 ying<sup>2</sup>, camp, barracks,  
 battalion  
 橋 ch'iao<sup>2</sup>, bridge  
 渡 tu<sup>4</sup>, ford, ferry  
 驢 lü<sup>2</sup>, donkey.  
 駱 lo<sup>4</sup>, camel  
 駝 t'o<sup>2</sup>, camel, to carry  
 a load (on a beast)

馱 to<sup>4</sup>, a beast's load  
 舵 to<sup>4</sup>, helm, rudder  
 篷 p'êng<sup>2</sup>, a sail  
 鎚 ch'ui<sup>2</sup>, hammer, mal-  
 let  
 錐 chui<sup>1</sup>, awl, gimlet  
 斧 fu<sup>3</sup>, axe  
 鋸 chü<sup>4</sup>, a saw, to saw  
 銼 ts'o<sup>4</sup>, a file, to file  
 麵 mien<sup>4</sup>, flour  
 鞋 hsieh<sup>2</sup>, shoes



鞍  
扯  
韁  
拴  
餓  
鑰  
枕  
岸  
私  
粉

an<sup>1</sup>, saddlech'é<sup>3</sup>, drag, pulllung<sup>2</sup>, halter, bridle,  
head-stallshuan<sup>1</sup>, bind up, whip,  
tie upo<sup>4</sup>, hungryyao<sup>4</sup>, keychên<sup>3</sup>, pillowan<sup>4</sup>, shore, bankssü<sup>1</sup>, private, illicitfên<sup>3</sup>, powder, pig-  
ment

棍  
井  
窗  
墻  
床  
王  
器  
兵  
冰  
凍

kun<sup>4</sup>, a stickching<sup>3</sup>, a wellch'uang<sup>1</sup>, windowch'iang<sup>2</sup>, wallch'uang<sup>2</sup>, bedwang<sup>2</sup>, princech'i<sup>4</sup>, utensils, in-  
strumentsping<sup>1</sup>, soldierping<sup>1</sup>, icetung<sup>1</sup>, frost, freeze



雪	hsüeh <sup>3</sup> , snow
霧	wu <sup>4</sup> , mist, fog
賊	tsei <sup>2</sup> , robber, thief, rebel
旗	ch'i <sup>2</sup> , flag, banner, Manchu
剪	chien <sup>3</sup> , scissors
嚼	chiao <sup>2</sup> , to chew, a horse's bit
膠	chiao <sup>1</sup> , glue
粘	chan <sup>1</sup> , to paste, stick
藍	lan <sup>2</sup> , blue
枝	chih <sup>1</sup> , branch of a tree

磚	chuan <sup>1</sup> , brick
鈕	niu <sup>3</sup> , a button
毯	t'an <sup>3</sup> , carpet
棚	p'êng <sup>2</sup> , awning, tent, shed
雲	yün <sup>2</sup> , clouds
彩	ts'ai <sup>3</sup> , variegated, bright colours
聖	shêng <sup>4</sup> , sacred, holy
犯	fan <sup>4</sup> , transgress, of- fend, criminal
棉	mien <sup>2</sup> , cotton, raw cotton
銅	t'ung <sup>2</sup> , brass, copper

鉛	ch'ien <sup>1</sup> , lead
响	hsiang <sup>3</sup> , sound, noise, reverberation
捲	chüan <sup>3</sup> , to roll up, a roll
橈	têng <sup>4</sup> , bench, stool
鎖	so <sup>3</sup> , lock, to lock
鍊	lien <sup>4</sup> , chain, smelt
屨	t'i <sup>4</sup> , drawer
梯	t'i <sup>1</sup> , ladder
袖	hsiu <sup>4</sup> , sleeves
歪	wai <sup>1</sup> , crooked

左	tso <sup>3</sup> , left hand
右	yu <sup>4</sup> , right hand
鍋	kuo <sup>1</sup> , cooking-pot, saucepan
絃	hsien <sup>2</sup> , string of an instrument, main- spring of a watch
操	ts'ao <sup>1</sup> , drill
場	ch'ang <sup>3</sup> , enclosure, arena, exercise or drill ground
未	mo <sup>4</sup> , last, the last
賞	shang <sup>3</sup> , bestow, re- ward, gaze on
杆	kan <sup>1</sup> , pole, flagstaff, railings
爐	lu <sup>2</sup> , stove, fireplace, grate

軍  
陸  
部  
務  
押  
稅  
磁  
漆  
漏  
灰

chün<sup>1</sup>, army, military

lu<sup>4</sup>, dry land

pu<sup>4</sup>, a Board, central  
government office,  
public court, class

wu<sup>4</sup>, business, affairs,  
must

ya<sup>1</sup>, to press, sign,  
pledge, pawn

shui<sup>4</sup>, taxes, duty

tz'ü<sup>2</sup>, porcelain, crock-  
ery

ch'í<sup>1</sup>, varnish, lacquer

lou<sup>4</sup>, to leak

hui<sup>1</sup>, lime, ashes

土  
哄  
糳  
角  
接  
戒  
姪  
鴨  
沙  
殺

t'u<sup>3</sup>, earth, dust

hung<sup>3</sup>, to deceive,  
amuse, humbug

chiang<sup>4</sup>, paste, starch

chiao<sup>3</sup>, corner, angle;  
chüeh<sup>2</sup>, horn

chieh<sup>1</sup>, to meet, re-  
ceive

chieh<sup>4</sup>, prohibit, warn,  
give up

chih<sup>2</sup>, nephew, bro-  
ther's child

ya<sup>1</sup>, duck

sha<sup>1</sup>, sand

sha<sup>1</sup>, kill

機 *chi<sup>1</sup>*, machine  
 筩 *t'ung<sup>3</sup>*, tube, pipe  
 唱 *ch'ang<sup>4</sup>*, sing  
 曲 *ch'ü<sup>3</sup>*, song  
 良 *liang<sup>2</sup>*, good  
 係 *hsi<sup>4</sup>*, concern, consequences  
 由 *yu<sup>2</sup>*, by, through, let, depend on  
 梳 *shu<sup>1</sup>*, a comb, to comb  
 永 *yung<sup>3</sup>*, everlasting  
 憑 *p'ing<sup>2</sup>*, proof

証 *chêng<sup>4</sup>*, witness, to bear witness  
 供 *kung<sup>1</sup>*, to depose, confess  
 安 *an<sup>1</sup>*, peace, quiet  
 密 *mi<sup>4</sup>*, close together, thick, secret  
 查 *ch'a<sup>2</sup>*, examine, inquire into, look for  
 考 *k'ao<sup>3</sup>*, examine  
 益 *i<sup>2</sup>*, advantage, benefit  
 義 *i<sup>4</sup>*, public spirit, loyalty, patriotism, high-mindedness  
 染 *jan<sup>3</sup>*, to dye, infect, catch  
 熟 *shou<sup>2</sup>*, ripe; 1 shu<sup>2</sup>, skilled in, intimate

參	ts'an <sup>1</sup> , to counsel
副	fu <sup>4</sup> , to assist, supplementing, a set
蠟	la <sup>4</sup> , wax
轉	chuan <sup>3</sup> , turn round, revolve
練	lien <sup>4</sup> , drill, practise
討	t'ao <sup>3</sup> , demand, provoke
厭	yen <sup>4</sup> , disgust, hate
炭	t'an <sup>4</sup> , charcoal
談	t'an <sup>2</sup> , chat, converse
惡	o <sup>4</sup> , wickedness; wu <sup>4</sup> , to hate

救	chiu <sup>4</sup> , to rescue
清	ch'ing <sup>1</sup> , pure, limpid
葬	tsang <sup>4</sup> , to inter (of a corpse)
埋	mai <sup>2</sup> , to bury
淚	lei <sup>4</sup> , tears
哭	k'u <sup>1</sup> , to cry, weep
民	min <sup>2</sup> , the people, subjects
鼻	pi <sup>2</sup> , nose
圓	yüan <sup>2</sup> , round
扁	pien <sup>3</sup> , flat

鞭	pien <sup>1</sup> , whip
浮	fou <sup>2</sup> } fu <sup>2</sup> } to float
米	mi <sup>3</sup> , uncooked rice
麥	mai <sup>4</sup> , wheat
豬	chu <sup>1</sup> , pig
貓	māo <sup>1</sup> , cat
綢	ch'ou <sup>2</sup> , woven silk
緞	tuan <sup>4</sup> , satin
堆	tui <sup>1</sup> , a heap, to heap
群	ch'ün <sup>2</sup> , a flock, crowd

恩	ên <sup>1</sup> , favour, grace, bounty
墊	tien <sup>4</sup> , fill up, cushion
褥	ju <sup>4</sup> , mattress
恭	kung <sup>1</sup> , reverent, re- spectful
禁	chin <sup>4</sup> , prohibit, for- bid
止	chih <sup>3</sup> , stop, desist
言	yen <sup>2</sup> , words
案	an <sup>4</sup> , a case in law
星	hsing <sup>1</sup> , a star
黃	huang <sup>2</sup> , yellow



存  
搓  
座  
朝  
廷  
欽  
衆  
此  
彼  
格

ts'un<sup>2</sup>, retain, pre-  
serve

ts'o<sup>1</sup>, to rub between  
the hands

tso<sup>4</sup>, a seat

ch'ao<sup>2</sup>, the court

t'ing<sup>2</sup>, a hall, pa-  
vilion

ch'in<sup>1</sup>, imperial

chung<sup>4</sup>, all

tz'ü<sup>3</sup>, this

pi<sup>3</sup>, that

ko<sup>2</sup>, bound, boundary,  
rule

腰  
躲  
疑  
服  
橫  
豎  
湖  
島  
惑  
弄

yao<sup>1</sup>, the waist, loins

to<sup>3</sup>, withdraw, avoid

i<sup>2</sup>, doubt

fu<sup>2</sup>, submit, agree

hêng<sup>2</sup>, horizontal

shu<sup>4</sup>, perpendicular

hu<sup>2</sup>, a lake

tao<sup>3</sup>, an island

huo<sup>4</sup>, doubt, bewil-  
dered

nung<sup>4</sup>, to make, pre-  
pare





# SOME BOOKS ON JAPAN

ON SALE IN OUR

## ORIENTAL DEPARTMENT.

**ADAMS (W. A.). Japanese Conversation in Six Months.** A new method. Svo, paper, ix., 160 pp. 4s. net.

In Roman and Chinese Characters.

**BATCHELOR (J.). An Ainu-English-Japanese Dictionary,** including a Grammar of the Ainu Language. Second Edition. Crown Svo, cloth, xi., 525, 160 pp. £1 1s. net. Edited with both Chinese characters and Kana added to the Romanised Ainu and English.

**CALTHROP (E. F.) and others. A Dictionary of Military Terms, English-Japanese, Japanese-English,** together with a list of 1,200 Chinese characters. Small Svo, cloth, iii., 272 pp. 4s. net.

**A Dictionary of Engineering Terms, English-Chinese and Japanese.** Svo, half calf, iii., 283 pp. 3s. 6d. net.

**HULBERT (H. B.). A Comparative Grammar of the Korean Language and the Dravidian Languages of India.** Crown Svo, paper covers 152 pp. 6s. 6d. net.

**The History of Korea, from 2257 B.C. to 1904 A.D.** 2 vols. Illustrated. 844 pp. Large Svo, half calf. £1 10s. net.

**KOJIMA (T.), HIGA (Y.), SHUNA (K.), and YOTA (K.). A Dictionary of Naval and Military Terms, Russian-Japanese.** Svo, cloth, 205 pp. 4s. net.

**MATSUDA (T. K.). Text-Books of Japanese Conversation.** Parts I and II, in one Vol. Demy Svo, cloth, 65 (inter-leaved), 75 (Japanese text) pp. 6s. net.

Part III (shortly) will contain an English version of the text, grammatical notes, conversational exercises and vocabulary—Japanese-English and English-Japanese.

**MURDOCH (J.) and YAMAGATA (T.). A History of Japan during the Century of Early Foreign Intercourse (1542-1651).** Imp. and Svo, cloth, with Index and 9 coloured Maps. £1 16s. net.

This edition is inired.

**NITOBÉ (S.) and TAKAKUSU (F.). A Japanese-English Dictionary.** Small Svo, limp cloth, 1206 pp. 3s. 6d. net. Japanese words printed both in Roman and Chinese characters.

**SAKUMA (N.) and HIROSE (T.). An Intermediate Japanese-English Dictionary for assisting Students in conversation and composition.** Svo, limp cloth, 430 pp. 5s. net. Japanese words printed both in Roman and Chinese characters, and sometimes in Kana.

**WELCOME SOCIETY'S Guide Book for tourists in Japan.** Second edition, revised. Svo, xli., 258 pp., with Index and Illustration. 1906. In separate cover, a large Map (folded and coloured, 35 ins. by 23 ins. Scale 1 in. = 1,500,000). Sixth edition, revised, Svo, 1906. 2s. net.

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., Ltd.

DRYDEN HOUSE, 43 GERRARD STREET, LONDON. W.

# SOME BOOKS ON CHINA

## ON SALE IN OUR ORIENTAL DEPARTMENT.

- BALL (J. DYER).** *The Celestial and his Religions, or the Religious Aspect in China*. Being a series of eight Lectures on the Religions of the Chinese. Svo. boards, 210, xviii. pp. 9s. net.
- GOODRICH (C. H.).** *Chinese-English Pocket Dictionary and PEKINGESE Syllabary*. 5th Edition, with Index of Radicals bound in one volume. Small Svo. half roan, viii., 237, 70 pp. 4s. net.
- LOCKHART (J. H. St.).** *A Manual of Chinese Quotations* (written style). Being a translation of the *Chung Y. K'ao*, with the Chinese text, notes, explanation, and English and Chinese indices for easy reference. New enlarged edition. Royal Svo, 645, 117 pp. £1 16s. net.
- LUDWIG (E.).** *The Visit of the Teshoo Lama to Peking, Chien Lung's Inscription, translated by ERNEST LUDWIG*. Crown Svo. paper cover, 88 pp. 3s. 6d. net.
- MACGILLIVRAY (Rev. D.).** *A Mandarin-Romanized Dictionary of Chinese*. Second edition. Crown Svo. half calf, x., 975 pp. £1 10s. net.  
\*\* Although on the same principle as G. C. Stent's vocabulary, the labour expended on this work, and the vast differences from the original, practically made it a new book. The old name has therefore been dropped. [1907 Note.]
- MACGOWAN (Rev. J.).** *The Imperial History of China*. Being a history of the empire as compiled by the Chinese historians. 2nd Edition. Imperial Svo. half calf, xi., 651 pp., with index. £1 1s. net.
- MAYERS (S. F.).** *List of the Higher Metropolitan and Provincial Authorities of China* (with Genealogical Table of the Imperial Family). Compiled by the Chinese Secretaries, H.B.M. Legation, Peking. Corrected to May 31st, 1905, by S. F. MAYERS. Royal 8vo. boards. 15s. net.
- RICHARD (L.).** *Géographie de l'Empire de Chine*. (Cours Supérieur). Crown Svo. cloth, xviii., 564, xxii. pp., with thirty-six Maps or Plans (of which four coloured). Two large Maps in pocket, ten Tables and complete list of prefectures, &c., &c. 12s. 6d. net.
- SMITH (A. H.).** *Proverbs and Common Sayings from the Chinese*, together with much related and unclassified matter, interspersed with observations on Chinese things in general. New and revised edition. Royal Svo. half calf, vii., 374, xxix. pp. 17s. 6d. net.
- SOOTHILL (W. E.).** *The Student's 4,000 Chinese Characters and General Pocket Dictionary*. Fifth Edition. Small Svo. cloth, xxxv., 420 pp. 8s. net.
- WYLIE (A.).** *Notes on Chinese Literature*: with introductory remarks on the progressive advancement of the art, and a list of translations from the Chinese into various European languages. New edition. Royal Svo. half calf, xxix., 307 pp., with index. 12s. 6d. net.

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., Ltd.

DRYDEN HOUSE, 43 GERRARD STREET, LONDON W.



